



# **Apple TV**

## Osnove

Overen prevod sa engleskog na srpski jezik

# Sadržaj

## **3 Poglavlje 1: Početni koraci**

- 3 Pregled uređaja
- 4 Siri daljinski
- 5 Podešavanje Apple TV-a
- 6 Podešavanje naloga
- 6 Vaš Apple ID
- 7 Nalozi za druge provajdere sadržaja

## **8 Poglavlje 2: Osnove**

- 8 Upravljanje Vašim Apple TV-om
- 9 Upravljanje aplikacijama
- 10 Upravljajte reprodukcijom
- 11 Podešavanje zvuka
- 12 Prilagođavanje Home ekrana
- 12 Brzo prebacivanje iz aplikacije u aplikaciju
- 13 Povežite Siri daljinski sa Apple TV-om
- 13 Punjenje Siri daljinskog
- 14 Koristite Siri daljinski za igre
- 14 Kontrolišite osetljivost Touch površine
- 14 Stream-ujte sadržaje putem AirPlay-a
- 15 Screensaver-i
- 15 Sleep ili wake režim
- 16 Statusne lampice

## **17 Poglavlje 3: Bezbednost, rukovanje i podrška**

- 17 Važne informacije o bezbednosti i rukovanju
- 19 Apple TV stranica za podršku
- 19 FCC regulative
- 20 Informacije o odlaganju i recikliranju
- 20 Energy Star usklađenost
- 20 Apple i životna sredina

# Početni koraci

# 1

## Pregled



Ovo uputstvo opisuje hardverske i softverske osobine Apple TV-a (četvrte generacije). Nisu sve opcije dostupne na svim područjima.

Radi informacija o ranijim Apple TV modelima, posetite [www.apple.com/support/appletv](http://www.apple.com/support/appletv).

Radi informacija o podešavanju Apple TV-a, pogledajte [Podešavanje Apple TV-a](#).

## Siri daljinski

Koristite Touch površinu na Siri daljinskom da podesite Vaš Apple TV.



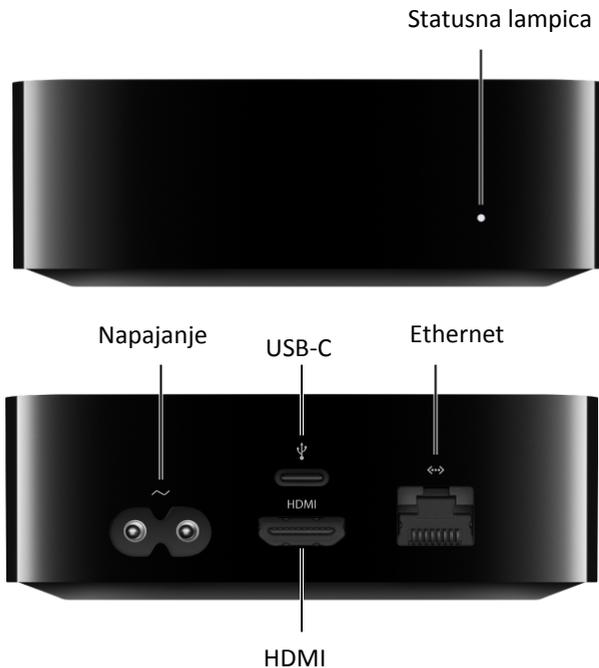
Kliznite levo, desno, gore, ili dole da označite stavke tokom podešavanja. Kada dodirnete Touch površinu, čuće se zvuk klika i odabraćće se označena stavka.

Radi više informacija o funkcijama i tasterima Siri daljinskog, pogledajte [Upravljanje Vašim Apple TV-om](#).

## Podešavanje Apple TV-a

Da biste koristili Apple TV, potrebno Vam je:

- HDTV sa HDMI kablom koji može da prikazuje 720p ili 1080p video zapise
- HDMI kabl da povežete Apple TV sa Vašim TV-om
- Pristup 802.11 bežičnoj mreži (bežični streaming zahteva 802.11n, g, n ili ac), Ethernet mreža, ili širokopolasni internet.
- iTunes Store nalog za iTunes kupovine, iznajmljivanje, i korišćenje Home Sharing-a



**Podešavanje Apple TV-a.** Pre nego što počnete, pobrinite se da znate ime Vaše bežične mreže (i šifru ako je zaštićeno šifrom). Ako koristite bežičnu mrežu, koristite Ethernet kabl da povežete Vaš Apple TV.

- Povezivanje Apple TV-a: Povežite jedan kraj HDMI kabla u HDMI port na Vašem Apple TV-u, a drugi kraj u HDMI port na Vašem TV-u.
- Priključite Apple TV: Povežite jedan kraj kabla za napajanje u port za napajanje na Vašem Apple TV-u a drugi kraj u port za napajanje.
- Odaberite HDMI izlaz na Vašem TV-u: Uključite Vaš TV, zatim odaberite HDMI ulaz koji je povezan na Vaš Apple TV. Na nekim televizorima, ovo se može automatski uraditi.
- Pratite uputstva na ekranu: Serija ekrana za podešavanje će Vam pomoći sa Vašom internet konekcijom i drugim stavkama za podešavanje. Da biste koristili VoiceOver tokom podešavanja, pritisnite MENU taster na Siri daljinskom tri puta. Radi više informacija, pogledajte [VoiceOver](#).

Takođe možete prebaciti Vašu Wi-Fi mrežu i šifru i informacije o Apple ID nalogu automatski na Apple TV sa iOS uređaja koji ima iOS 9.1 ili noviji.

**Podešavanje Apple TV-a automatski sa iOS uređajem.** Kada se Apple TV ekran podešavanja pojavi, otključajte Vaš iOS uređaj da se pobrinete da su Bluetooth® i Wi-Fi uključeni. Dodirnite Vaš iOS uređaj na Vašem Apple TV-u i pratite uputstva na ekranu na Vašem iOS uređaju i Apple TV-u.

**Beleška:** Automatsko podešavanje ne prebacuje informacije o nalogu za third party aplikacije kao što su Netflix i Hulu, i ne uključuje iTunes Match ili Home Sharing.

## Podešavanje naloga

### Vaš Apple ID

Vaš Apple ID je nalog koji koristite za sve što radite na Apple TV-u, uključujući kupovanje sadržaja na iTunes Movies, ili iTunes Shows, i preuzimanje aplikacija sa App Store-a. Pored toga, možete koristiti iCloud koji povezuje Vas i sve Vaše Apple uređaje da biste delili slike i drugo.

Ako već imate Apple ID, ukucajte ga prvi put kada podešavanje Apple TV. Ako nemate Apple ID, možete ga napraviti na [appleid.apple.com](http://appleid.apple.com). Treba Vam samo jedan Apple ID da omogućite iTunes, iCloud i Game Center usluge.

Radi više informacija, posetite [appleid.apple.com](http://appleid.apple.com).

Evo par stvari koje možete uraditi sa Vašim Apple ID nalogom na Apple TV-u:

- iTunes Movies i TV Shows: Kupujte ili iznajmljujte filmove i kupujte TV epizode i sezone. Takođe možete pristupati Vašim iTunes kupovinama obavljenim na drugim uređajima.
- Music: Ako ste Apple Music član, možete pristupati milionima pesama na Apple TV-u. Sa iTunes Match pretplatom, sva Vaša muzika - uključujući muziku koju ste prebacili sa CD-ova ili kupili negde drugde osim iTunes Store-a - takođe se može skladištiti na iCloud i reprodukovati po potrebi.
- Apps: Kupujte aplikacije direktno na Apple TV i preuzimajte prethodne App Store kupovine na Apple TV besplatno, bilo kada.
- Game Center: Igrajte Vaše omiljene igre sa prijateljima koji imaju Apple TV, iOS uređaje ili Mac (OS X Mountain Lion ili noviji).
- Photos: Pregledajte Vaše iCloud Photo Sharing i Shared albume.
- Family Sharing: Delite kupovine iz iTunes Store i App Store radnji sa do šest članova porodice preko Vašeg Apple TV-a.

**Beleška:** Nisu sve opcije dostupne na svim područjima.

## Nalozi za druge provajdere sadržaja

Neke aplikacije i provajderi sadržaja kao Netflix, HBO, NOW i Showtime, zahtevaju da se prijavite pre nego što možete da ih koristite. Kada otvorite aplikaciju da se prijavite ili podesite novi nalog, pratite uputstva na ekranu.

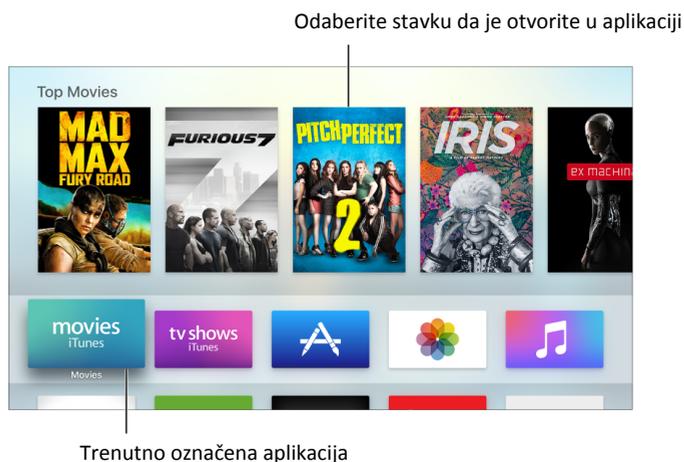
**Promenite podešavanja.** Neke aplikacije mogu da pruže podešavanja koja možete izmeniti unutar aplikacije. Ili idite u Settings > Apps da odaberete aplikaciju da vidite koje su opcije dostupne.

# Osnove

# 2

## Upravljanje Vašim Apple TV-om

Home ekran na Apple TV-u pruža lak pristup aplikacijama i podešavanjima. I, kada označite aplikaciju koja je u gornjem redu, možda ćete videti prečicu aplikacije koja vodi na vrh Home ekrana. Da promenite izgled Home ekrana, pogledajte Prilagođavanje Home ekrana.



Koristite Touch površinu i tastere na Siri daljinskom da upravljate Vašim Apple TV-om.



**Upravljanje Apple TV-om.** Kliznite levo, desno, gore, ili dole na Touch površini. Aplikacija koja je označena se blago proširuje.



Dok klizate Touch površinom označene stavke će postati veće

**Odabir stavke.** Kliznite da označite stavku, zatim pritisnite Touch površinu.

**Pristupajte pod-menijima.** Pritisnite i držite Touch površinu. Ako ste označili stavku koja ima dodatne opcije, one će se pojaviti u skočnom meniju.

**Koristite tastaturu na ekranu.** Ako se pojavi tastatura za ukucavanje teksta, kliznite preko karaktera - ili dodirnite levo ili desno - da označite karakter, zatim pritisnite Touch površinu da ga odaberete. Da promenite tastature, pritisnite taster za Reprodukciju/pauzu, ili kliznite dole i odaberite velika slova, mala slova, brojeve ili specijalne simbole. Da ukucate alternativni karakter (kao što je akcentovano slovo), označite karakter, zatim pritisnite i držite Touch površinu da odaberete opciju.

**Vratite se na prethodni ekran.** Pritisnite MENU taster.

**Vratite se na Home ekran.** Pritisnite Home taster.

**Pregled otvorenih aplikacija.** Pritisnite Home taster dva puta. Pogledajte [Brzo prebacivanje iz aplikacije u aplikaciju](#).

**Stavite Apple TV u sleep režim.** Pritisnite i držite Home taster, zatim odaberite Sleep. Pogledajte [Sleep ili Wake režim](#).

**Aktivirajte Siri.** Pritisnite i držite Siri taster.

## Upravljanje aplikacijama

Apple TV dolazi sa instaliranom kolekcijom aplikacija na Home ekranu. Možete dodati aplikacije putem App Store-a.

**Otvaranje aplikacije.** Idite do aplikacije na Home ekranu, zatim pritisnite Touch površinu da je otvorite. Pritisnite Home taster da se vratite na Home ekran i odaberete drugu aplikaciju.

**Pitajte Siri.** "Open <app name>" ili "Play <app name>"

Možete brzo prebacivati iz aplikacije u aplikaciju koje ste otvorili. Pogledajte [Brzo prebacivanje iz aplikacije u aplikaciju](#).

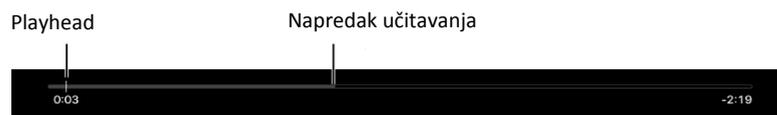
**Promena podešavanja aplikacije.** Neke aplikacije imaju Settings meni unutar aplikacije. Za druge aplikacije, možete ići u Settings, i odaberite Apps, zatim odaberite aplikacije koje želite.

## Upravlajte reprodukcijom

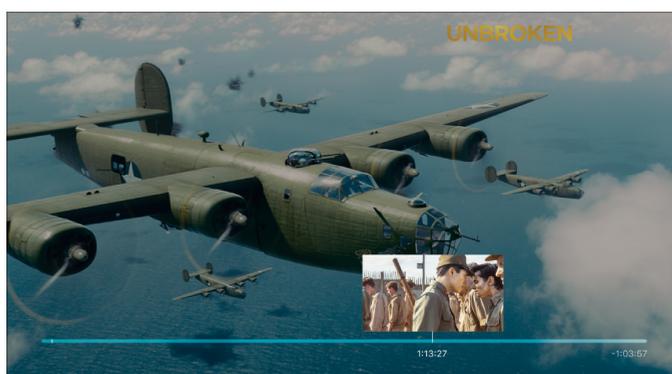
Bilo da gledate TV seriju ili film, možete da upravljate time.

**Reprodukcija ili pauza.** Pritisnite Touch površinu ili pritisnite taster za Reprodukciju/pauzu.

**Prikaz kontrola na ekranu tokom reprodukcije.** Pritisnite taster za Reprodukciju/pauzu ili stavite prst na Touch površinu. Indikator statusa će se pojaviti prikazujući preostalo vreme. Puna skala prikazuje koliko je od stavke učitano (privremeno preuzeto na Apple TV). I dalje možete preskakati preko učitano delo i reprodukovati odatle.



**Pregled video na liniji reprodukcije.** Tokom reprodukcije, pritisnite Touch površinu da pauzirate reprodukciju i prikažete prozor za pregled, zatim kliznite levo ili desno da se vratite ili idete napred po liniji. Pritisnite Touch površinu da ponovo počnete reprodukciju sa nove pozicije, ili pritisnite MENU taster da prekinete i nastavite reprodukciju sa probitne pozicije.



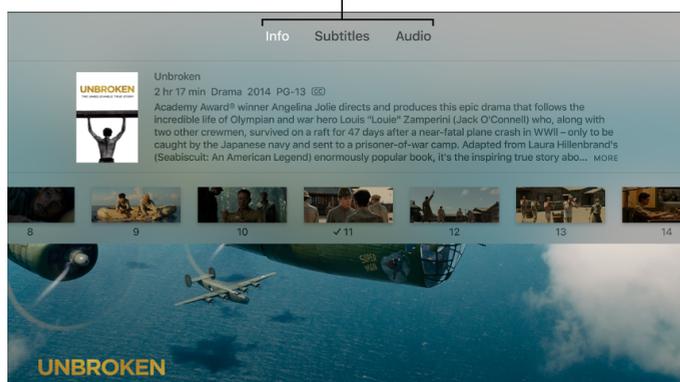
[Unbroken](#) je dostupan na iTunes-u. Unbroken © 2014 Universal Studios. Sva prava zadržana.

**Preskočite napred ili nazad 10 sekundi.** Na Touch površini, pritisnite levo ili desno da premotate napred ili nazad 10 sekundi.

**Premotajte brzo napred ili nazad.** Dok traje reprodukcija, na Touch površini, pritisnite levo ili desno i držite da premotate brzo napred ili nazad. Pritisnite da nastavite reprodukciju

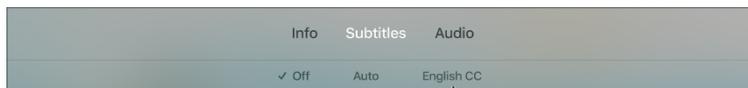
**Više informacija.** Kliznite na dole da se prikaže Info panel. Kliznite levo ili desno da zamenite panele.

Kliznite da promenite panele



[Unbroken](#) je dostupan na iTunes-u. Unbroken © 2014 Universal Studios. Sva prava zadržana.

**Uključite subtitlove i closed caption-e (ako je dostupno).** Kliznite na dole da se prikaže Info panel, zatim kliznite desno da se prikaže Subtitles panel. Zatim kliznite dole i odaberite opciju koju želite.



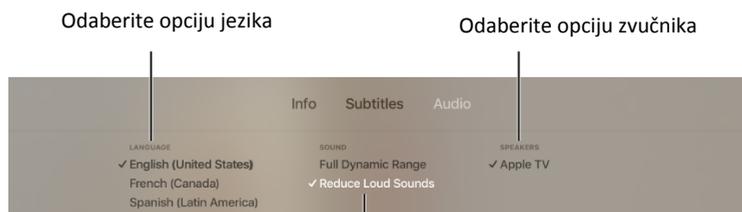
Odaberite da uključite closed caption-e

## Podešavanje zvuka

Možete upravljati jačinom zvuka Vašeg TV ili A/V prijemnika putem Siri daljinskog. Dodatne kontrole zvuka Vam omogućavaju da promenite AirPlay zvučnike, odaberete Bluetooth slušalice, promenite audio stavku na TV seriji ili filmu, ili smanjite glasne zvukove

**Podesite jačinu zvuka.** Pritisnite + ili - taster na Siri daljinskom.

**Pristup kontrolama zvuka.** Tokom reprodukcije, kliznite dole da prikazete Info panel, zatim kliznite na Audio panel.



Odaberite Reduce Loud Sounds da poboljšate zvuk na nižoj jačini

**Smanjite glasne zvukove.** Odaberite Reduce Loud Sounds da poboljšate dijaloge i smanjite glasne zvukove tako da ne uznemiravate druge.

**Promenite jezik.** Odaberite drugi audio jezik.

**Promenite zvučnike.** Odaberite drugi AirPlay zvučnik na Vašoj mreži, ili odaberite upareni Bluetooth zvučnik ili slušalice.

## Prilagođavanje Home ekrana

Gornji red Home ekrana je odlično mesto da držite Vaše omiljene aplikacije. Kada označite aplikaciju u gornjem redu, dobićete prečice koje Vas mogu dovesti do sadržaja bez otvaranja aplikacije.

Možete odlučiti koje aplikacije će se pojaviti u gornjem redu, rasporediti ih kako želite, i obrisati aplikacije koje se pojave na Home ekranu.

**Promena redosleda aplikacija.** Koristeći Touch površinu na Siri Remote, označite aplikaciju, zatim pritisnite i držite dok se aplikacija ne zadrma. Kliznite da pomerite aplikaciju na novo mesto, zatim pritisnite Touch površinu po novo da sačuvate novi raspored.

**Uzmite aplikacije iz gornjeg reda.** Pomerite Vaše omiljene aplikacije u gornji red Home ekrana. Možda ćete dobiti dodatne opcije i prečice kada ih označite.

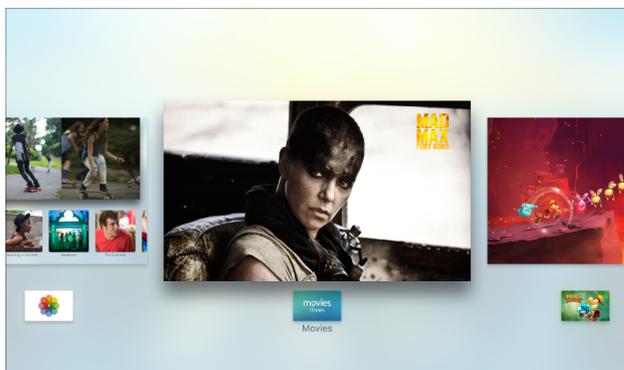
**Brisanje aplikacije.** Koristite Touch površinu da odaberete aplikacije koje želite da obrišete, zatim pritisnite i držite aplikaciju dok se ne zadrma, Pritisnite taster za Reprodukciju/pauzu radi više opcija, zatim odaberite Delete.

Brisanje aplikacije takođe briše njene podatke. Možete preuzeti ponovo bilo koju aplikaciju kupljenu u App Store-u, besplatno, ali podaci neće biti povraćeni.

## Brzo prebacivanje iz aplikacije u aplikaciju

Možete se brzo prebacivati iz aplikacije u aplikaciju na Apple TV-u bez vraćanja na Home ekran. To radi vrlo slično kao multitasking opcija na iPhone ili iPad uređajima.

**Pregled nedavnih aplikacija.** Pritisnite Home taster dva puta brzo. Mali prozori gde svaki predstavlja otvorene aplikacije će se pojaviti u redu na ekranu.



[Mad Max: Fury Road](#) je dostupan na iTunes-u. [Mad Max: Fury Road](#) © 2015 Warner Bros. Feature Productions Pty Limited. Sva prava zadržana.]

**Odabir druge aplikacije.** Kliznite levo ili desno na drugu aplikaciju. Pritisnite Touch površinu da otvorite aplikaciju koja je na sredini ekrana.

**Prisilno zatvorite ošnačenu aplikaciju.** Kliznite na gore da prisilno zatvorite označenu aplikaciju.

Da izađete iz odabira aplikacija bez promene aplikacije, pritisnite MENU taster.

## Povežite Siri daljinski sa Apple TV-om

Siri daljinski dolazi automatski uparen sa Vašim Apple TV-om. Ako se diskonektuje ili dobijete novi daljinski, moraćete ručno da uparite daljinski sa Apple TV-om.

Možete upariti Siri daljinski sa samo jednim Apple TV-om u datom trenutku. Kada uparite daljinski, svakom drugom uparenom daljinskom će biti automatski prekinuta uparenost.

**Uparite Siri daljinski sa Apple TV-om.** Uključite Apple TV i stavite Siri daljinski u blizini od 8-10 cm i uperite ga ka prednjoj strani Apple TV-a. Zatim pritisnite i držite MENU taster i Up taster + 2 sekunde. Kada se Siri daljinski uspešno upari, pojaviće se poruka na ekranu.

## Punjenje Siri daljinskog

Siri daljinski ima punjivu bateriju u sebi. Pri normalnoj upotrebi, moraćete da ga puniti nekoliko puta godišnje. Obaveštenje će se pojaviti na TV ekranu kada je baterija daljinskog skoro prazna; takođe možete otići u Settings > Remotes and Devices > Bluetooth da proverite stanje baterije. Možete nastaviti da koristite Siri daljinski dok se puni.



Lightning konektor

**Punjenje Siri daljinskog.** Povežite jedan kraj Lightning kabla u Lightning port na dnu Siri daljinskog. Povežite drugi kraj kabla u USB port ili na Apple USB adapter za struju (prodaje se odvojeno).

Da bi se skroz napunio Siri daljinski potrebno je oko tri sata.

## Koristite Siri daljinski za igre

Siri daljinski poseduje akcelerometar i žiroskop koji čine igranje mnogih igara interesantnim. U zavisnosti od igre, možete ga držati vertikalno ili horizontalno. Neke igre reaguju na pokrete koje napravite u vazduhu sa daljinskim.

**Korišćenje Remote Loop-a.** Prikačite Remote Loop (prodaje se odvojeno) da biste bezbednije držali Siri daljinski i sprečili povrede ili slučajnu štetu po Siri daljinski i drugu imovinu.

Neke aplikacije takođe rade sa third party Bluetooth kontrolerima za igre ili sa drugim dodacima.

## Kontrolišite osetljivost Touch površine

Možete prilagoditi Touch površinu na Siri daljinskom da odgovara Vašem stilu upravljanja.

**Promenite praćenje Touch površine.** U Settings, idite u "Remotes and Devices" > Touch Surface Tracking.

Podesite Tracking na Fast da bi manji pokreti imali veće pređeno rastojanje na Apple TV ekranu. Podesite Tracking na Slow da bi veći pokreti imali manje pređeno rastojanje na Apple TV ekranu.

## Stream-ujte sadržaje putem AirPlay-a

Koristite AirPlay da pregledate ekran Vašeg Mac ili iOS uređaja na Apple TV-u i delite sa drugim ljudima u sobi.

Da biste delili ekran na ovaj način, Apple TV i deljeni uređaj možda moraju biti povezani na istu mrežu. Dodirnite AirPlay simbol, zatim odaberite Apple TV u listi AirPlay uređaja.

**Gledanje iOS uređaja na Apple TV-u.** Na iOS uređaju, kliznite na gore sa donjeg dela ekrana da otvorite Control Center. Dodirnite AirPlay simbol, zatim odaberite Apple TV u listi AirPlay uređaja.

**Gledanje Mac-a na Apple TV-u.** Na Mac-u, kliknite AirPlay simbol u Mac meni bar-u. Odaberite ime Apple TV-a koji želite da koristite.

Umesto da vidite ekran Vašeg Mac-a možete poslati samo audio sa Mac-a na Apple TV i koristiti zvučnike povezane na Vaš AV prijemnik.

**Slušajte audio sa Mac-a na Apple TV-u.** Option-klik Sound ikonu u Mac meni bar-u. Odaberite Apple TV u Output Device listi.

**Promenite ime Apple TV-u.** Možete promeniti ime Vašeg Apple TV-a da ga laške identifikujete u listi AirPlay uređaja. U Settings na Apple TV-u, idite u AirPlay > Apple TV Name.

**Ograničite pristup Apple TV-u.** Kada koristiti Apple TV kao Airplay uređaj, možete podesiti da se traži šifra kada neko pokuša da se poveže. U Settings, idite u AirPlay i uključite Require Device Verification. Zatim, idite u AirPlay > Security i odaberite "Passcode" ili "Password". Odabirom Passcode traži se AirPlay korisnicima da ukucaju kod kada uređaj pokuša da se poveže, a odabirom Password Vam se traži da napravite šifru.

**Popravite isečenu sliku AirPlay-a.** Ako Vaš AirPlay izgleda kao isečena slika na Apple TV-u, možete uraditi underscan da prikazete celu sliku. U Settings, idite u AirPlay > AirPlay Display Underscan. Ako vidite crne linije oko slike, isključite ovu opciju.

**Koristite iTunes in the Cloud.** Kada reprodukujete sadržaje sa AirPlay uređaja, možete reći Apple TV-u da stream-uje sadržaje sa iTunes server-a umesto preko lokalne mreže sa AirPlay povezanog uređaja. U Settings, idite u AirPlay > Play Purchases from iCloud.

## Screensaveri

Apple TV prikazuje screensaver nakon što je mirovao određen broj minuta.

Aerial screensaver prikazuje prelepe slow-motion video zapise mesta širom sveta koje preuzima sa online servera, čineći screensaver dinamičnijim i interesantnijim. Za Aerial, možete upravljati koliko često Apple TV proverava radi preuzimanja novih video zapisa.

**Promenite Aerial screensaver frekvenciju preuzimanja.** U Settings, idite u General > Screensaver da odaberete Download New Videos, zatim odaberite opciju.

**Vratite se na korišćenje Apple TV-a.** Kada je screensaver aktivan, pritisnite Touch površinu da se vratite na ono što ste pre radili.

**Odaberite drugi screensaver.** U Settings, idite u General > Screensaver i odaberite Type. Zatim odaberite screensaver koji želite da koristite.

**Odaberite koje slike želite da prikazete.** Mnoge opcije screensaver-a prikazuju slideshow slika - one mogu biti Apple-ove, ili kolekcija Vaših slika sa iCloud-a. Da biste odabrali koje slike želite da se koriste, u Settings, idite u General > Screensaver and odaberite Type. Zatim odaberite jedan od tipova screensaver-a.

Ako odaberete My Photos, Photos aplikacija će se otvoriti

**Podešavanje vremena kad se pali screensaver.** U Settings, idite u General > Screensaver i odaberite Start After podešavanje, zatim podesite broj minuta. Ovo daje instrukcije Apple TV-u da pokrene screensaver ako uređaj bude neaktivan podešen broj minuta.

## Sleep ili Wake režim

Apple TV je spreman za gledanje u bilo kom momentu, i automatski ide u sleep režim nakon određenog broja minuta neaktivnosti.

**Probudite Apple TV iz sleep režima.** Pritisnite MENU, Home, Siri, Play/Pause taster na Siri daljinskom. Mala lampica će zatreperiti sa prednje strane Apple TV-a. Apple TV će se probuditi iz sleep režima i prikazati ono što je poslednje bilo aktivno.

**Stavite Apple TV u sleep režim.** Kada ste završili, možete ugasiti Vaš TV ili prijemnik. Apple TV će otići u sleep režim nakon određenog perioda neaktivnosti.

**Podesite period nakon kog se upali sleep režim.** Da podesite koliko dugo Apple TV čeka pre odlaska u sleep režim, u Settings, idite u General > Sleep After.

**Prisilno stavite Apple TV u sleep režim.** Pritisnite i držite Home taster, zatim odaberite Sleep.

Ili u Settings, idite u General, i odaberite Sleep Now.

## Statusne lampice

Statusne lampice sa prednje strane Apple TV-a označavaju sledeće:

| Ako je Apple TV                | Statusna lampica |
|--------------------------------|------------------|
| Uključen                       | Svetli           |
| Isključen ili u standby režimu | Isključena je    |
| Pokreće se                     | Treperi sporo    |
| Prihvata komandu sa daljinskog | Treperi jednom   |
| Ažurira softver                | Treperi brzo     |

## Važne informacije o bezbednosti i rukovanju

**UPOZORENJE:** Pročitajte sve informacije o bezbednosti i rukovanju pre korišćenja Apple TV-a da biste izbegli povredu. Ako ne budete poštovali ove bezbednosne instrukcije, može doći do požara, strujnog udara, ili druge povrede ili štete po Apple TV ili drugu imovinu.

**Važne bezbednosne informacije.** Pročijate i poštujujte sve instrukcije da biste koristili Apple TV bezbedno.

- Pročitajte ove instrukcije.
- Čuvajte ove instrukcije.
- Poštujte sva upozorenja.
- Pratite sve instrukcije.
- Nemojte koristiti Apple TV blizu vode.
- Čistite samo sa suvom krpom.
- Nemojte instalirati u blizini bilo kakvih izvora toplote kao što su radijatori, grejalice, rerne ili drugi uređaji (i pojačivači) koji proizvode toplotu.
- Zaštitite kabl za napajanje od gađenja i probijanja, posebno utikače i mesta gde izlazi iz Apple TV-a
- Koristite samo dodatke koje je odredio proizvođač.
- Isključite Apple TV iz struje tokom oluja ili kada ga ne koristite duži vremenski period.
- Obratite se samo kvalifikovanom servisu za popravku. Servisiranje je potrebno kada se Apple TV ošteti na bilo koji način, kao na primer kada se kabl za struju ili utikač oštete, ako se prospe tečnost ili upadnu predmeti u Apple TV, ili ako je Apple TV bio izložen kiši ili vlazi, kad neće da radi kako treba, ili ako je ispušten na pod.

**Napajanje.** Apple TV nema prekidač za isključivanje i uključivanje. Da isključite Apple TV iz struje, izvucite kabl za napajanje. Pobrinite se da se kabl za napajanje uvek lako može pristupiti. Kada uključujete ili isključujete Apple TV, uvek držite utikač za strane. Držite prste podalje od metalnih delova utikača.

**Lokacija.** Nemojte koristiti Apple TV napolju. Apple TV je uređaj za kućnu upotrebu. Nemojte stavljati izvore plamena kao što su sveće, na ili u blizini Apple TV-a. Nemojte koristiti Apple TV blizu vode. Nemojte izlagati Apple TV prskanju ili kapanju, i nemojte stavljati predmete sa tečnošću, kao što su vaze na Apple TV. Nemojte pomerati Apple TV ako je neki drugi uređaj, kao na primer TV ili računar ili neki drugi elektronski uređaj povezan na njega.

**UPOZORENJE:** Da smanjite rizik od požara ili strujnog udara, nemojte izlagati Apple TV kiši, tečnošću, vlazi, velikoj toploti ili plamenu.

**Čišćenje i čuvanje.** Da očistite Apple TV, isključite kabl za napajanje i sve ostale kablove. Zatim uzmite meku, suhu krpu koja ne otpušta vlakna. Izbegavajte da dopre vlaga u otvore. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje prozora, kućnu hemiju, aerosolne sprejeve, razređivače, amonijak, ili abrazive da čistite Apple TV.

**Popravka.** Nemojte sami obavljati popravke. Možete pronaći više informacija o servisiranju na [www.apple.com/support/appletv/service/faq](http://www.apple.com/support/appletv/service/faq).

**UPOZORENJE:** Nemojte pokušati da otvorite Apple TV ili da ga rastavite. Rizikujete da dođe do strujnog udara, ili oštećenja usled rastavljanja koje ne pokriva garancija. Nijedan deo unutar uređaja ne može da servisira korisnik.

**Rukovanje.** Vaš Apple TV može biti oštećen nepravilnim rukovanjem ili skladištenjem. Pazite na ne isпустite Apple TV dok ga transportujete.

**Radna temperatura.** Apple TV najbolje radi pri temperaturama od 0° do 35° C i može se skladištiti pri temperaturama od -20° do 45° C. Dok koristite Apple TV, normalno je da postane topao prilikom korišćenja. Apple TV je dizajniran da prebacuje toplotu iz unutrašnjosti ka spoljašnjosti uređaja.

**Zdravstvena stanja.** Ako imate zdravstveno stanje na koje Apple TV može da utiče (na primer napadi, onesveščivanje, bol očiju, glavobolje), konsultujte lekara pre korišćenja Apple TV-a.

**Medicinski uređaji.** Siri daljinski ima u sebi radije koji emituju elektromagnetna polja. Ova elektromagnetna polja mogu da ometaju pejsmejkere, defibrilatore, i druge medicinske uređaje. Održavajte bar 15 cm razmaka između pejsmejkera ili defibrilatora i Siri daljinskog. Ako sumnjate da Siri daljinski ometa pejsmejker ili bilo koji drugi medicinski uređaj, prestanite da ga koristite i konsultujte Vašeg lekara radi informacija o Vašem medicinskom uređaju.

**Ponavljajući pokreti.** Kada radite ponavljajuće pokrete dok igrate igre sa Apple TV-om, možda ćete osetiti nelagodnost u šakama, zglobovima, ramenima, vratu i drugim delovima Vašeg tela. Ako osetite nelagodnost, prestanite sa ovim aktivnostima i konsultujte lekara.

**Punjenje Siri daljinskog.** Punite Siri daljinski sa Lightning kablom koji ste dobili, ili sa drugim third party "Made for iPhone" Lightning kablovima. Korišćenje falsifikovanih ili oštećenih kablova ili punjača, ili punjenje dok je prisutna vlaga, može dovesti do požara, strujnog udara, povrede ili štete nad Siri daljinskim ili drugom imovinom. Kada koristite adapter za struju da punite Siri daljinski, pobrinite se da je Lightning kabl skroz gurnut u adapter za struju pre nego što stavite adapter u utičnicu.

**Lightning kabl i konektor.** Izbegavajte duži kontakt kože sa konektorom dok je Lightning kabl uključen u izvor napajanja, jer može doći do nelagodnosti ili povrede. Izbegavajte situacije gde Vam je koža u kontaktu sa Lightning konektorom duži vremenski period dok je priključen u izvor napajanja. Na primer, dok se Siri daljinski puni ili dok je Lightning kabl uključen u izvor napajanja, nemojte sedeti ili spavati na njemu ili ga stavljati ispod ćebeta, jastuka ili Vašeg tela. Pazite ako imate zdravstveno stanje koje utiče na osećaj nečeg toplog uz Vaše telo.

**Promena boje Lightning konektora** tokom upotrebe je normalna. Prljavština, prašina i izloženost tečnostima može izazvati promenu boje. Da uklonite promenu boje ili ako kabl postane topao tokom korišćenja, nemojte puniti Siri daljinski, isključite Lightning kabl iz Vašeg računara ili adaptera za struju i očistite ga suvom, mekom krpom koja ne otpušta vlakna. Nemojte koristiti tečnosti ili sredstva za čišćenje da očistite Lightning konektor.

**Igranje igara.** Držite Siri daljinski bezbedno i izbegavajte rizične pokrete kada igrate igre na Apple TV-u. Koristite Remote Loop (prodaje se odvojeno) da držite Siri remote bezbednije i da izbegnete povredu ili slučajnu štetu Siri daljinskog ili druge imovine.

**Informacije o uređaju.** Informacije kao što su broj modela, serijski broj, elektronska ocena, se nalaze na dnu Apple TV-a. Da pronađete serijski broj, u Settings, idite u General > About.

**Opasnost od gušenja.** Neka dodatna oprema za Apple TV i Siri daljinski mogu predstavljati opasnost od gušenja za malu decu. Držite ovaj dodatni pribor podalje od male dece.

## Apple TV stranica za podršku

Opširne informacije o podršci dostupne su online na [www.apple.com/support/appletv](http://www.apple.com/support/appletv). Da kontaktirate Apple radi personalizovane podrške (nije dostupno na svim područjima), posetite [www.apple.com/support/contact](http://www.apple.com/support/contact).

## FCC regulative

Ovaj uređaj usklađen je sa člankom 15 FCC pravila. Rad je podložan sledećim uslovima: (1) Ovaj uređaj ne sme uzrokovati štetne smetnje, i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve smetnje, pa i one koje mogu prouzrokovati neželjeni rad.

**Napomena:** Ova oprema je testirana, čime se pokazala usklađenost sa ograničenjima za digitalni uređaj klase B, opisanim u članku 15 FCC pravila. Ta ograničenja namenjena su pružanju razumne zaštite od štetnih zračenja u području stanovanja. Ova oprema generiše, koristi i može emitovati radiofrekvencijsku energiju i ako se ne postavi u skladu sa uputstvima, možete prouzrokovati štetne smetnje radio komunikacija. Međutim, ne može se garantovati odsutnost smetnji u svim načinima postavljanja sistema. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje radijskog ili televizijskog prijema, što možete ustanoviti isključivanjem i ponovnim uključivanjem opreme, korisnik može pokušati ukloniti smetnje primenom jedne ili više sledećih mera:

- Preusmerite ili premestite prijemnu antenu.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.
- Povežite opremu sa zidnom utičnicom na električnom krugu različitom od onog na koji je povezan prijemnik.
- Obratite se za pomoć prodavacu ili iskusnom serviseru radio/TV prijemnika.

**Važno:** Promene ili prepravke ovog proizvoda, a koje nije odobrila kompanija Apple, mogu poništiti EMC (elektromagnetska kompatibilnost) i bežičnu usklađenost, kao i Vaše pravo na upotrebu uređaja. Ovaj proizvod se pokazao usklađenim sa EMC standardima, pod uslovima koji uključuju upotrebu usklađenih perifernih uređaja i oklopljenih kablova između komponenti sistema. Koristite samo usklađene periferne uređaje i oklopljene kablove između komponenti sistema kako biste smanjili mogućnost pojave interferencije sa radio i TV prijemnicima, kao i ostalim električnim uređajima.

**Izlaganje radio frekventnoj energiji.** Ozračeni izlaz napajanja ovog uređaja je u skladu sa FCC/IC limitom radio frekventne energije. Ovaj uređaj treba da se koristi na razdaljini od minimum 20cm između uređaja i tela osobe.

Odgovorno lice (samo u vezi FCC):  
Apple Inc. Corporate Compliance  
1 Infinite Loop, MS 91-1EMC  
Cupertino, CA 95014

## Informacije o odlaganju i recikliranju

Odlaganje i recikliranje. Litijum-jonsku bateriju u Siri daljinskom treba da ukloni samo Apple ili autorizovani serviser. Odložite ovaj uređaj i/ili njegovu bateriju odvojeno od kućnog otpada, i u skladu sa lokalnim zakonima i smernicama za životnu očuvanje životne sredine. Radi informacija o servisiranju i recikliranju baterije, posetite [www.apple.com/batteries](http://www.apple.com/batteries). Radi informacija o Apple-ovom programu recikliranja, mestima za recikliranje, zabranjenim supstancama, i drugim inicijativama u vezi životne sredine, posetite [www.apple.com/environment](http://www.apple.com/environment).

### Europska unija—Informacije o odlaganju



Prethodni simbol označava da se u skladu s lokalnim zakonima i propisima ovaj uređaj i/ili baterija treba odložiti odvojeno od kućnog otpada. Kada dođe vreme za odlaganje uređaja, odnesite ga na propisima određeno sabirno mjesto. Odvojenim prikupljanjem i recikliranjem svog proizvoda i/ili pripadajuće baterije pomažete u očuvanju prirodnih izvora i osiguravate recikliranje proizvoda na način koji štiti ljudsko zdravlje i okolinu.

## ENERGY STAR® usklađenost



Kao ENERGY STAR partner, Apple je odlučan da ovaj uređaj zadovoljava ENERGY STAR smernice radi energetske efikasnosti. ENERGY STAR program je partnerstvo proizvođača elektronske opreme radi promovisanja energetski efikasnih uređaja. Smanjenje potrošnje energije uređaja štedi novac i pomaže u očuvanju bitnih resursa.

Po osnovnom podešavanju, podešena je štednja energije i to stavlja Apple TV u sleep režim nakon jednog sata neaktivnosti korisnika. Da stavite Apple TV odmah u sleep režim, pritisnite i držite Home taster na daljinskom. Da probudite Apple TV, pritisnite Home taster na daljinskom. Da promenite podešavanja sleep režima u Settings, idite u go to General > Sleep After.

Radi više informacija o ENERGY STAR-u, posetite [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).

## Apple i životna sredina

Kompanija Apple preuzima odgovornost za smanjenje štetnog uticaja na okolinu, koji proizilazi iz proizvodnje i proizvoda. Za dodatne informacije, posetite [www.apple.com/environment](http://www.apple.com/environment).

Potvrđujem da ovaj prevod na srpskom jeziku potpuno odgovara originalu koji je sastavljen na engleskom jeziku.

Emilija Tomović, sudski prevodilac za engleski jezik Beograd.

Broj sudskog rešenja o imenovanju: 740-06-190/97-18 Imenovanje je stalno: od 10.06.1997. god.